

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/2250**z dne 26. novembra 2015****o potrditvi ali spremembi povprečnih specifičnih emisij CO₂ in ciljev specifičnih emisij za proizvajalce novih lahkih gospodarskih vozil za koledarsko leto 2014 v skladu z Uredbo (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 8346)***(Besedilo v angleškem, danskem, estonskem, francoskem, italijanskem, nemškem, poljskem, portugalskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2011 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nova lahka gospodarska vozila kot del celostnega pristopa Unije za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil ⁽¹⁾, ter zlasti člena 8(6) in člena 10(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija mora v skladu s členom 8(6) Uredbe (EU) št. 510/2011 vsako leto potrditi ali spremeniti povprečne specifične emisije CO₂ in cilj specifičnih emisij za vsakega proizvajalca lahkih gospodarskih vozil v Uniji. Na navedeni podlagi mora Komisija določiti, ali proizvajalci in združenja proizvajalcev, oblikovana v skladu s členom 7(1) navedene uredbe, upoštevajo cilje specifičnih emisij v skladu s členom 4 navedene uredbe.
- (2) Skladno s členom 4 Uredbe (EU) št. 510/2011 se povprečne specifične emisije proizvajalcev v letu 2014 izračunajo v skladu s tretjim odstavkom navedenega člena, pri čemer se upošteva 70 % novih lahkih gospodarskih vozil proizvajalca, registriranih v navedenem letu.
- (3) Podrobni podatki, ki se uporabijo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij, so določeni v točki 1 dela A in v delu C Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011 ter temeljijo na registracijah novih lahkih gospodarskih vozil v državah članicah v predhodnem koledarskem letu.
- (4) Pri postopku večstopenjske homologacije lahkih gospodarskih vozil točka 7 dela B Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011 določa, da je proizvajalec osnovnega vozila odgovoren za emisije CO₂ dodelanega vozila.
- (5) Večina držav članic je podatke za leto 2014 Komisiji predložila do roka 28. februarja 2015 v skladu s členom 8(2) Uredbe (EU) št. 510/2011. Če je Komisija pri preverjanju podatkov ugotovila, da nekateri podatki manjkajo ali so očitno nepravilni, je o tem obvestila zadevne države članice in v dogovoru z njimi podatke ustrezno prilagodila ali dopolnila. Če dogovora z državo članico ni bilo mogoče doseči, se začasni podatki navedene države članice niso prilagodili.
- (6) Komisija je 13. maja 2015 objavila začasne podatke in v skladu s členom 8(4) Uredbe (EU) št. 510/2011 64 proizvajalcev obvestila o začasnih izračunih njihovih povprečnih specifičnih emisij CO₂ v letu 2014 in njihovih ciljev specifičnih emisij. Proizvajalci so bili pozvani, da preverijo podatke in v skladu s členom 8(5) navedene uredbe v treh mesecih po prejemu obvestila Komisijo obvestijo o kakršnih koli napakah. 23 proizvajalcev je predložilo obvestila o napakah.
- (7) Za preostalih 41 proizvajalcev, ki Komisije niso obvestili o napakah v sklopih podatkov ali se kako drugače odzvali, bi bilo treba začasne podatke ter začasne izračune povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij potrditi brez prilagoditev.
- (8) Komisija je preverila popravke, o katerih so jo obvestili proizvajalci, in ustrezne utemeljitve ter sklope podatkov ustrezno prilagodila.

⁽¹⁾ ULL 145, 31.5.2011, str. 1.

- (9) V primeru podatkov brez ustrezne identifikacijske številke vozila ter z manjkajočimi ali nepravilnimi identifikacijskimi parametri, kot so tip, varianta, koda različice ali homologacijska številka, bi bilo treba upoštevati dejstvo, da proizvajalci navedenih podatkov ne morejo preveriti ali popraviti. Posledično je primerno, da se pri navedenih podatkih za vrednosti emisij CO₂ in mase uporabi dovoljena stopnja napake.
- (10) Dovoljeno stopnjo napake bi bilo treba izračunati kot razliko med odstopanji od cilja specifičnih emisij, izraženimi kot odbitek ciljev specifičnih emisij od povprečnih emisij, izračunanih vključno z registracijami, ki jih proizvajalci ne morejo preveriti, in brez njih. Ne glede na to, ali je navedena razlika pozitivna ali negativna, bi morala dovoljena stopnja napake vedno izboljšati položaj proizvajalca glede na njegov cilj specifičnih emisij.
- (11) V skladu s členom 10(2) Uredbe (EU) št. 510/2011 bi morale veljati, da proizvajalec izpolnjuje svoj cilj specifičnih emisij iz člena 4 navedene uredbe, če so povprečne emisije iz tega sklepa nižje od cilja specifičnih emisij, kar se izraža kot negativno odstopanje od cilja. Če povprečne emisije presežejo cilj specifičnih emisij, je treba v skladu s členom 9 Uredbe (EU) št. 510/2011 določiti premijo za presežne emisije, razen če za zadevnega proizvajalca velja odstopanje od navedenega cilja v skladu s členom 2(4) ali členom 11 navedene uredbe ali je v skladu s členom 7 navedene uredbe član združenja, ki izpolnjuje svoj cilj specifičnih emisij.
- (12) Na podlagi izjave skupine Volkswagen z dne 3. novembra 2015 o ugotovljenih nepravilnostih pri določanju homologacijskih ravni emisij CO₂ za nekatera njihova vozila se za združenje Volkswagen in njegove člane ne smejo potrditi povprečne specifične emisije CO₂ in cilji specifičnih emisij, dokler skupina Volkswagen ne zagotovi dodatnih pojasnil. Posledično za združenje Volkswagen in njegove člane (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. in Volkswagen AG) ta sklep ne bi smel veljati.
- (13) V skladu s tem bi bilo treba potrditi ali spremeniti povprečne specifične emisije CO₂ iz novih lahkih gospodarskih vozil, registriranih v letu 2014, cilje specifičnih emisij in razliko med navedenima vrednostma –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, potrjene ali spremenjene za vsakega proizvajalca lahkih gospodarskih vozil in za vsako združenje proizvajalcev lahkih gospodarskih vozil za koledarsko leto 2014 v skladu s členom 8(6) Uredbe (EU) št. 510/2011, so določene v Prilogi k temu sklepu.

Vrednosti iz točk (a) do (e) člena 10(1) Uredbe (EU) št. 510/2011 za vsakega proizvajalca lahkih gospodarskih vozil in za vsako združenje proizvajalcev lahkih gospodarskih vozil za koledarsko leto 2014 so prav tako določene v Prilogi k temu sklepu, z izjemo iz člena 2(4) navedene uredbe za zadevne proizvajalce.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na naslednje posamezne proizvajalce in združenja, oblikovana v skladu s členom 7 Uredbe (EU) št. 510/2011:

- (1) Alke S.r.l.
via Vigonovese 123
35127 Padova
Italija
- (2) Automobiles Citroen
Route de Gizey
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex Francija

- (3) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex Francija
- (4) AVTOVAZ JSC
Zastopnik v Uniji:
LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francija
- (5) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francija
- (6) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (7) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (8) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)
Zastopnik v Uniji:
Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (9) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (10) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija
- (11) Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Nemčija
- (12) Dongfeng Motor Corporation
Zastopnik v Uniji:
Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Firenze)
Italija

- (13) DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37 500
86070 Macchia d'Isernia
Italija
- (14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italija
- (15) FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (16) Ford Motor Company of Australia Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (17) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (18) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (19) Fuji Heavy Industries Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija
- (20) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation
Zastopnik v Uniji:
Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Nemčija
- (21) Fuso Truck & Bus Corporation
Zastopnik v Uniji:
Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Nemčija

- (22) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
60502 Lähte
Tartumaa
Estonija
- (23) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Nemčija
- (24) GAC Gonow Auto Co. Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Gonow Europe S.r.l.
Via Ottaviano 42
00192 Roma
Italija
- (25) Great Wall Motor Company Ltd.
Zastopnik v Uniji:
International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Združeno kraljestvo
- (26) Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.
Zastopnik v Uniji:
URSUS SA Lublin,
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
Poljska
- (27) Honda Motor Co., Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Združeno kraljestvo
- (28) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Združeno kraljestvo
- (29) Hyundai Motor Company
Zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (30) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija

(31) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija

(32) Hyundai Motor India Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija

(33) Isuzu Motors Limited
Zastopnik v Uniji:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgija

(34) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italija

(35) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Združeno kraljestvo

(36) KIA Motors Corporation
Zastopnik v Uniji:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija

(37) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija

(38) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Nemčija

(39) LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francija

(40) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Nemčija

- (41) Mahindra & Mahindra Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija
- (42) Mazda Motor Corporation
Zastopnik v Uniji:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Nemčija
- (43) M.F.T.B.C.
Zastopnik v Uniji:
Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Nemčija
- (44) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Francija
- (45) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Zastopnik v Uniji:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemska
- (46) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemska
- (47) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Zastopnik v Uniji:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemska
- (48) Nissan International SA
Zastopnik v Uniji:
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija
- (49) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Nemčija

- (50) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Italija
- (51) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija
- (52) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francija
- (53) Ssangyong Motor Company
Zastopnik v Uniji:
SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Nemčija
- (54) Suzuki Motor Corporation
Zastopnik v Uniji:
Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Nemčija
- (55) Tata Motors Limited
Zastopnik v Uniji:
Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
Združeno kraljestvo
- (56) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgija
- (57) Toyota Caetano Portugal S.A.
Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugalska
- (58) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Švedska
- (59) Združenje proizvajalcev: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Nemčija

- (60) Združenje proizvajalcev: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (61) Združenje proizvajalcev: Ford -Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (62) Združenje proizvajalcev: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Nemčija
- (63) Združenje proizvajalcev: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija
- (64) Združenje proizvajalcev: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nizozemska
- (65) Pool Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francija

Sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 26. novembra 2015

Za Komisijo
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOGA

Preglednica 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, potrjene v skladu s členom 10 Uredbe (EU) št. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Popravljene povprečne emisije CO ₂ (70 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
ALKE SRL		16	0,000	222,482	- 222,482	- 222,482	2 216,56	0,000
AUTOMOBILES CITROEN		154 961	127,146	160,663	- 33,517	- 33,517	1 551,84	148,026
AUTOMOBILES PEUGEOT		154 473	124,856	160,399	- 35,543	- 35,543	1 549,00	146,894
AVTOVAZ JSC	Z7	77	210,189	137,116	73,073	72,997	1 298,64	214,805
BLUECAR SAS		121	0,000	133,522	- 133,522	- 133,522	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTORWERKE AG		2 422	129,180	177,329	- 48,149	- 48,149	1 731,04	141,416
BMW M GMBH		243	142,347	190,631	- 48,284	- 48,284	1 874,07	150,222
CHRYSLER GROUP LLC	Z2	1 318	200,728	210,825	- 10,097	- 20,813	2 091,21	211,988
CNG-TECHNIK GMBH	Z3	621	116,949	152,149	- 35,200	- 35,200	1 460,29	125,337
AUTOMOBILE DACIA SA	Z7	21 978	120,885	135,623	- 14,738	- 14,987	1 282,59	132,196
DAIMLER AG	Z1	125 357	187,428	217,544	- 30,116	- 30,151	2 163,46	199,685
DONGFENG MOTOR CORPORATION	ODM	324	153,270				1 174,41	162,614
DR MOTOR COMPANY SRL	ODM	2	254,000				1 755,00	254,000
ESAGONO ENERGIA SRL	ODM	2	0,000				1 287,50	0,000
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	Z2	124 796	141,101	172,327	- 31,226	- 31,230	1 677,26	157,616
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	Z3	12 338	213,167	219,493	- 6,326	- 6,333	2 184,42	228,221
FORD MOTOR COMPANY	Z3	731	217,325	220,629	- 3,304	- 3,304	2 196,63	231,048
FORD-WERKE GMBH	Z3	178 997	158,184	189,189	- 31,005	- 31,028	1 858,57	175,294
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ODM	52	150,500				1 585,31	157,154

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Popravljene povprečne emisije CO ₂ (70 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
mitsubishi fuso truck & bus corporation	Z1	723	235,611	245,321	- 9,710	- 9,710	2 462,14	241,080
mitsubishi fuso truck europe sa	Z1	4	236,000	241,960	- 5,960	- 5,960	2 426,00	237,750
llc automobile plant gaz	ODM	4	274,000				2 271,25	290,750
gm korea company	Z4	29	142,400	171,736	- 29,336	- 29,336	1 670,90	154,862
gonow auto co ltd	O	74	161,000	175,000	- 14,000	- 14,000	1 138,99	173,419
great wall motor company limited	ODM	279	182,482				1 760,34	195,645
hebei zhongxing automobile co ltd	ODM	15	205,200				1 705,20	214,800
honda motor co ltd		11	147,571	192,340	- 44,769	- 44,769	1 892,45	174,727
honda of the uk manufacturing ltd		237	143,721	165,215	- 21,494	- 21,494	1 600,78	154,270
hyundai motor company		1 375	145,133	179,341	- 34,208	- 34,208	1 752,68	163,534
hyundai assan otomotiv sanayi ve		782	107,751	112,806	- 5,055	- 5,055	1 037,25	109,752
hyundai motor manufacturing czech sro		1 285	134,567	150,479	- 15,912	- 15,912	1 442,33	142,786
hyundai motor india ltd		3	110,000	121,029	- 11,029	- 11,029	1 125,67	111,333
isuzu motors limited		10 810	192,379	207,105	- 14,726	- 14,726	2 051,22	200,433
iveco spa		31 381	218,029	244,542	- 26,513	- 26,513	2 453,76	228,131
jaguar land rover limited	O	14 517	255,021	276,930	- 21,909	- 21,909	2 030,51	267,020
kia motors corporation	Z5	1 378	121,285	145,127	- 23,842	- 23,842	1 384,79	132,739
kia motors slovakia sro	Z5	403	116,418	152,246	- 35,828	- 35,828	1 461,34	129,288
lada automobile gmbh	ODM	55	218,842				1 236,35	220,745

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Popravljene povprečne emisije CO ₂ (70 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
LADA FRANCE	Z7	13	179,000	141,392	37,608	37,608	1 344,62	179,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	ODM	204	114,063				1 283,70	118,029
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	ODM	178	205,573				2 099,21	210,539
MAZDA MOTOR CORPORATION	ODM	335	132,235				1 715,02	152,313
M.F.T.B.C.	Z1	6	237,750	220,725	17,025	17,025	2 197,67	242,167
MIA ELECTRIC SAS		9	0,000	100,094	- 100,094	- 100,094	900,56	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	Z6/O	2 368	192,202	210,000	- 17,798	- 17,798	1 971,60	202,592
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	Z6/O	430	203,641	210,000	- 6,359	- 6,359	2 060,83	208,040
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	Z6/O	9 711	202,875	210,000	- 7,125	- 7,125	1 955,90	206,504
NISSAN INTERNATIONAL SA		39 343	140,282	191,926	- 51,644	- 51,644	1 888,00	184,325
ADAM OPEL AG	Z4	77 322	156,975	177,176	- 20,201	- 20,201	1 729,40	172,516
PIAGGIO & C SPA	O	2 285	115,871	155,000	- 39,129	- 39,129	1 093,36	145,090
RENAULT SAS	Z7	204 847	114,825	166,494	- 51,669	- 51,822	1 614,54	149,052
RENAULT TRUCKS		7 682	214,930	245,610	- 30,680	- 30,680	2 465,25	225,265
SSANGYONG MOTOR COMPANY	O	741	197,079	210,000	- 12,921	- 12,921	2 064,60	203,709
SUZUKI MOTOR CORPORATION	ODM	190	158,421				1 231,19	162,100
TATA MOTORS LIMITED		77	191,358	209,026	- 17,668	- 17,668	2 071,87	193,169
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		28 016	181,199	195,431	- 14,232	- 14,360	1 925,69	192,592
TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA	ODM	662	256,985				1 940,61	259,695
VOLVO CAR CORPORATION		2 406	142,776	183,178	- 40,402	- 40,402	1 793,94	158,808

Preglednica 2

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo združenj, potrjene v skladu s členom 10 Uredbe (EU) št. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime združenja	Združenje	Število registracij	Popravljene povprečne emisije CO ₂ (70 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
DAIMLER	Z1	126 090	187,577	217,704	- 30,127	- 30,160	2 165,18	199,926
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	Z2	126 114	141,520	172,730	- 31,210	- 31,253	1 681,59	158,184
FORD-WERKE GMBH	Z3	192 687	160,689	191,129	- 30,440	- 30,467	1 879,43	178,734
GENERAL MOTORS	Z4	77 351	156,966	177,174	- 20,208	- 20,208	1 729,38	172,510
KIA	Z5	1 781	120,066	146,738	- 26,672	- 26,672	1 402,11	131,958
MITSUBISHI MOTORS	Z6/O	12 509	200,650	210,000	- 9,350	- 9,350	1 962,48	205,817
POOL RENAULT	Z7	226 915	113,870	163,493	- 49,623	- 49,771	1 582,27	147,444

Pojasnila k preglednicama 1 in 2:

Stolpec A:

Preglednica 1: „ime proizvajalca“ pomeni ime proizvajalca, kot ga je zadevni proizvajalec sporočil Komisiji, ali, če ime ni bilo sporočeno, ime, registrirano pri organu za registracije države članice.

Preglednica 2: „ime združenja“ pomeni ime združenja, ki ga je navedel vodja združenja.

Stolpec B:

„O“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje v zvezi z malim proizvajalcem v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) št. 510/2011 z učinkom za koledarsko leto 2014;

„ODM“ pomeni, da se uporabi odstopanje *de minimis*, tj. proizvajalcu, ki je bil skupaj z vsemi svojimi povezanimi podjetji odgovoren za manj kot 1 000 novih vozil, registriranih v letu 2014, ni treba izpolniti cilja specifičnih emisij.

„Z“ pomeni, da je proizvajalec član združenja (iz preglednice 2), ki je bilo oblikovano v skladu s členom 7 Uredbe (EU) št. 510/2011 in katerega sporazum o združitvi velja za koledarsko leto 2014.

Stolpec C:

„Število registracij“ pomeni skupno število novih avtomobilov, registriranih v državah članicah v koledarskem letu, pri čemer se ne upoštevajo registracije, ki se nanašajo na podatke, pri katerih manjkajo vrednosti za maso ali CO₂, in podatke, ki jih proizvajalec ne prepozna. Števila registracij, ki so ga sporočile države članice, sicer ni dovoljeno spreminjati.

Stolpec D:

„Popravljene povprečne emisije CO₂ (70 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 70 % vozil z najnižjimi emisijami v voznem parku proizvajalca v skladu s tretjim odstavkom člena 4 Uredbe (EU) št. 510/2011. Povprečne specifične emisije CO₂ so bile po potrebi prilagojene, da se upoštevajo popravki, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂.

Stolpec E:

„Cilj specifičnih emisij“ pomeni cilj emisij, izračunan na osnovi povprečne mase vseh vozil, pripisanih proizvajalcu, z uporabo formule iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 510/2011.

Stolpec F:

„Odstopanje od cilja“ pomeni razliko med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ v stolpcu D in ciljem specifičnih emisij v stolpcu E. Če je vrednost v stolpcu F pozitivna, to pomeni, da so povprečne specifične emisije CO₂ višje od cilja specifičnih emisij.

Stolpec G:

„Prilagojeno odstopanje od cilja“ pomeni, da so bile vrednosti v tem stolpcu, ki se razlikujejo od vrednosti v stolpcu F, prilagojene glede na dovoljeno stopnjo napake. Dovoljena stopnja napake se izračuna z naslednjo formulo:

Napaka = absolutna vrednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = povprečne specifične emisije CO₂, vključno z neznanimi vozili (kot so navedene v stolpcu D);

TG1 = cilj specifičnih emisij, vključno z neznanimi vozili (kot je naveden v stolpcu E);

AC2 = povprečne specifične emisije CO₂ brez neznanih vozil;

TG2 = cilj specifičnih emisij brez neznanih vozil.

Stolpec I:

„Povprečne emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ so bile po potrebi prilagojene, da se upoštevajo popravki, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂, ne pa tudi olajšave iz člena 5 Uredbe (EU) št. 510/2011.
